

Feminas de Sardinnia

Seis isposas, mamas, fillas
ugualis a is' ateras de su mundu!
Ma, seis feminas de Sardinnia

Feminas chi biveis
obrescidroxus de lucu'ra
feminas in su dolori
in s'amori, in su traballu
e in sa preghiera.
Figuras antigas,
ogus de allirghia
e suferentzias mai confessadas!
Mitza e donu, sinnu de amori,
e gemas de ecisu
Feminas de terra antiga
profumada de murta e murdegu,
isola de bentu e de mari
cun aqua chi giòcat in
plajas de spantu

Feminas
mudas in su dolori e in su prantu
testimongias de amori e de miradas
pagu innantis prexiadas,
ch 'isprigant imoi, tristura
infusta de prantu

Seis
ciàmus prènus de ispèddiu,
seis istasonis chi mesurant
is tempus de s'amori.
Seis su donu chi pillonant ,,
seis pani de trigu cumossau
in sanguni chi buddit
de amori e sperantzia.

Donne della mia terra

Siete spose, mamme, figlie,
simili ad altre nel mondo!
Ma, siete donne di Sardegna.

Donne che vivete
albe di splendore
donne nel dolore,
nell'amore, nel lavoro
e nella preghiera.
Antiche immagini
sguardi allegri
e sofferenze mai confessate!
fonte e dono ,segno d'amore
e gemme radiose.
Donne di terra antica.
profumata di mirto e cisto,
Isola di vento e di mare
con acqua che gioca in
rive d'incanto

Donne
mute nel dolore e nel pianto
testimoni d'amore e di sguardi
poco prima felici
che rispecchiano ora, tristezza
bagnata di pianto

Siete
richiami pieni di nostalgia
siete stagioni che misurano
i tempi dell'amore.
Siete il dono che germoglia
siete pane di grano amalgamato
in sangue che ribolle
d'amore e speranza.

- E' tempu de torrai -

Rosaria Floris